



AICER

POWER TOOLS



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MÁQUINA CARPINTERÍA

AC1384

Gracias por comprar esta Máquina de Carpintería AICER.
Para garantizar que el producto funcione correctamente, lea las instrucciones antes de su uso.

Antes de utilizar el producto por primera vez, por favor asegúrese de leer las instrucciones para el uso.

Las instrucciones le proporcionan toda la información necesaria para utilizar el producto de forma segura y para garantizar una larga vida útil.

NORMAS DE SEGURIDAD

Atención: Lea cuidadosamente este manual antes de usar el equipo para evitar peligros como descargas eléctricas, incendios, etc.

ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta” eléctrica en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

1 ZONA DE TRABAJO

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3 SEGURIDAD PARA LAS PERSONAS

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado

tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.

- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

4 USO Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte, limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.
- Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5 SERVICIO

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- La máquina debe ensamblarse al soporte y el soporte debe fijarse con tornillos al suelo.
- La máquina podría usarse solo si está conectada al sistema efectivo de extracción de virutas y polvo..
- Solo puede usarse ésta herramientas de acuerdo con la norma EN 847-1: 2005.
- El equipo de extracción de polvo debe estar encendido antes de comenzar el funcionamiento.
- Cualquier mantenimiento o limpieza, incluido el cambio de herramientas, solo debe realizarse si la

máquina está aislada de la fuente de alimentación y se evita el reinicio involuntario.

- Para evitar lesiones durante la limpieza, retire primero todas las herramientas.
- Si la palanca de empuje y el bloque de empuje se dañan, comuníquese con el servicio técnico para reemplazarlo de inmediato.
- Las siguientes funciones deben inspeccionarse antes de la operación:
 - 1) Función de parada(s) de emergencia.

- 2) Dedos antideslizantes: antes de cada turno de trabajo debe inspeccionar que estén en buenas condiciones de trabajo, la cara de contacto para daños por impacto y que los dedos caigan libremente bajo su propio peso.

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

Esta máquina debe funcionar de acuerdo con la descripción contenida en este manual.

Realice la instalación, funcionamiento, mantenimiento y reparado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

Este equipo debe ser revisado periódicamente. El equipo defectuoso (incluyendo el cable de alimentación) no debe ser utilizado. Las piezas rotas, faltantes, claramente gastadas, torcidas o en mal estado, deben reemplazarse inmediatamente. En caso de que la reparación o reemplazo sea necesario, se recomienda que las reparaciones sean llevadas a cabo por personal cualificado.

Este equipo o cualquiera de sus partes no deben ser alterados o cambiados o modificados de las especificaciones estándar.

El usuario de esta máquina será el único responsable de cualquier mal funcionamiento que resulte de su inadecuado uso o modificación no autorizada de la especificación estándar, mantenimiento defectuoso, daños o inadecuada reparación.

APLICACIONES/RIESGOS

- La sierra circular se puede utilizar para cortar longitudinalmente o madera cruzada y materiales blandos de todo tipo con formas cuadradas o rectangulares.
- Solo se pueden usar hojas de sierra de metal duro.
- Las hojas de sierra dañadas deben reemplazarse de inmediato.
- Los insertos de mesa con hendiduras de corte desgastadas deben repararse de inmediato.
- Tenga en cuenta que empujar piezas de madera sobre la mesa de la máquina puede presentar riesgos.
- Las cuchillas arrugadas o agrietadas se deben quitar.
- El uso de cuchillas de acero de alta velocidad está prohibido.
- Antes de comenzar, compruebe a mano que el eje gira libremente.
- Siempre mueva la pieza de trabajo en dirección opuesta a la rotación de la herramienta.
- Use la cerca.
- Debe usarse un palo de empuje en piezas de trabajo cortas.
- Utilice exclusivamente herramientas para el progreso manual.
- El r.p.m. no debe ser excedido.
- Ajuste cuidadosamente la protección de los cortadores (observe la información en el manual de instrucciones y use la plantilla de configuración).
- La protección del cortador debe cubrir la parte no utilizada del cortador antes de la cerca paralela.
- Una valla de alineación debe usarse para piezas de trabajo delgadas.
- Para la superficie y el grosor de piezas de trabajo especiales, se debe usar una plantilla que evite que la pieza de trabajo retroceda.
- El funcionamiento del dispositivo anti-retroceso debe ser inspeccionado regularmente. Asegúrese de

que las pinzas funcionan correctamente.

- Está prohibido el uso de herramientas de rectificado.
- La herramienta de embutir se sujetará con la longitud de sujeción completa del mandril.
- La pieza de trabajo se debe sujetar durante la mortaja.
- La carrera de profundidad es de 45 mm.
- El diámetro de la carcasa de la broca es de 13 mm y la longitud máxima de la broca es de 100 mm.
- La longitud máxima de la pieza de trabajo es de 800 mm, y el ancho es de 125 mm, el grosor es de 75 mm.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

MOLDURA

- Ajuste de altura del eje: 45mm.
- Bit de alojamiento: 12mm.
- Velocidad de rotación: 9000r.p.m.

MORTAJA

- Carcasa de broca: 13mm.
- Stoke lateral: 95mm.
- Carrera de profundidad: 45mm.
- Carrera vertical: 60mm.
- Tamaño de la mesa: 260X125mm.

CEPILLO DE SUPERFICIE

- Nº de cuchillos: 2
- Ancho de pulido: 154mm.
- Longitud de la mesa: 620mm.
- Profundidad de corte: 1.5 mm.

CEPILLADORA DE ESPESOR

- Nº de cuchillos: 2
- Profundidad de corte: 1.0mm.
- Avance automático: 7 m/min.
- Ancho de pulido: 154mm.
- Longitud de la mesa: 315mm.
- Altura máxima: 92mm.

SIERRA

- Diámetro de la hoja: 200mm.
- Max. corte: 42mm
- Velocidad de rotación: 4200r.p.m.
- Tamaño de mesa: 620X300mm.

CARRO CUADRADO

- Recorrido máximo: 500mm.
- Dimensión de Cattiage: 120X740mm.

MOTOR: 1.000W

CONDICIONES DE USO

La máquina de carpintería combinada es un modelo de uso doméstico.

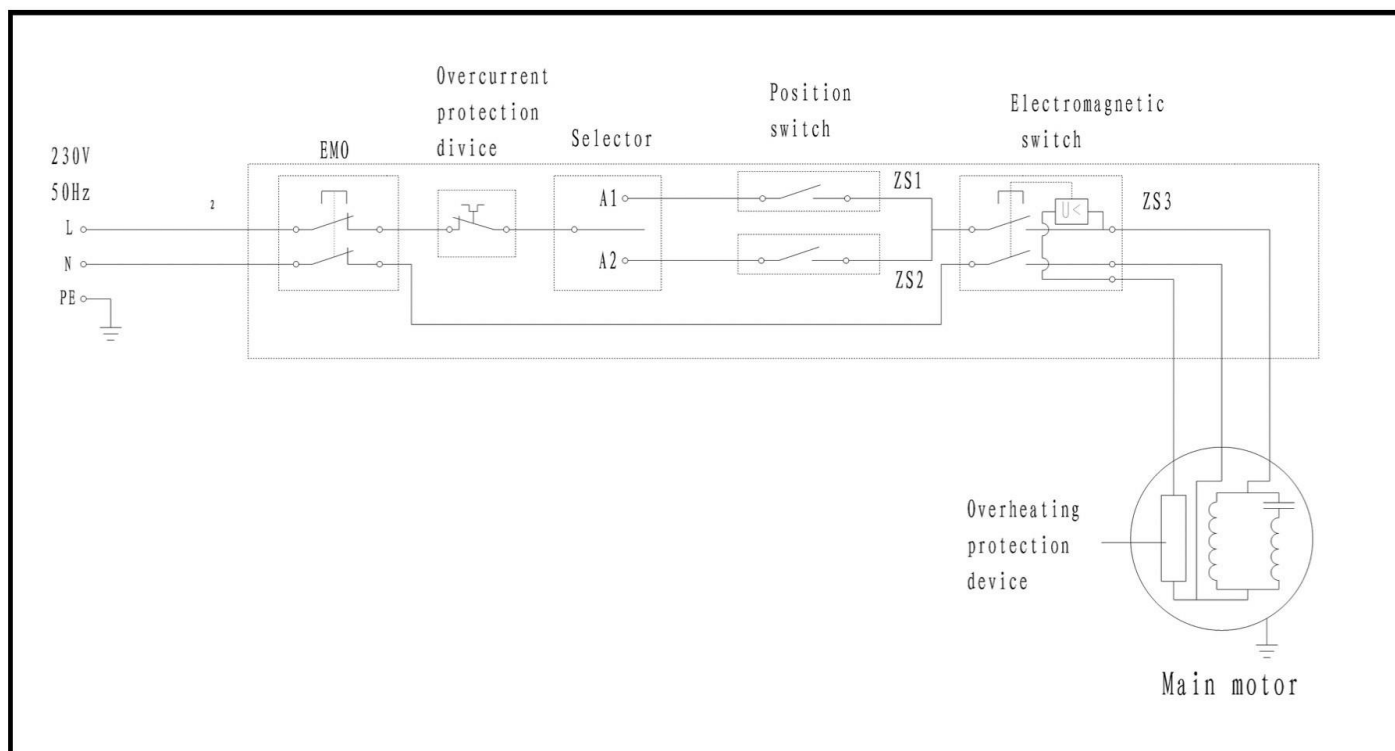
Está diseñada para operar a temperatura ambiente entre +50 °C y 400 °C y para instalación en altitudes no superiores a 1.000m por encima de M.S.L. La humedad circundante debe ser inferior al

50% a 400 °C. Se puede almacenar o transportar a temperaturas ambiente entre -250°C y 550°C.

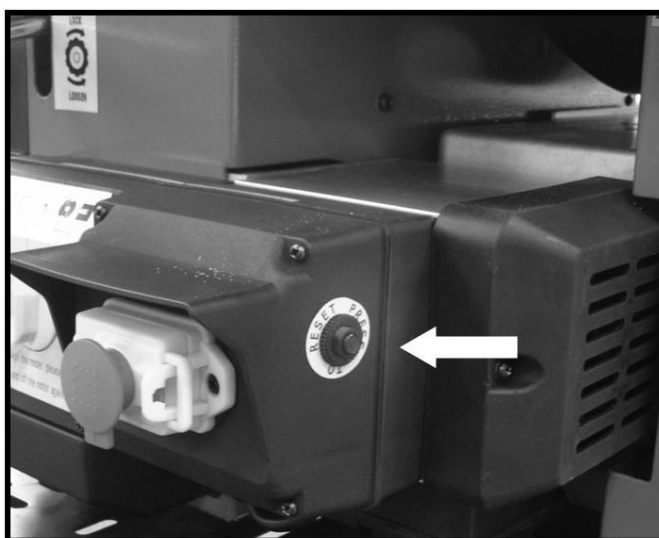
FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El conector debe estar conectado a tierra en modelos normales.

Solo personal cualificado debe manipular el interior de la unidad eléctrica.



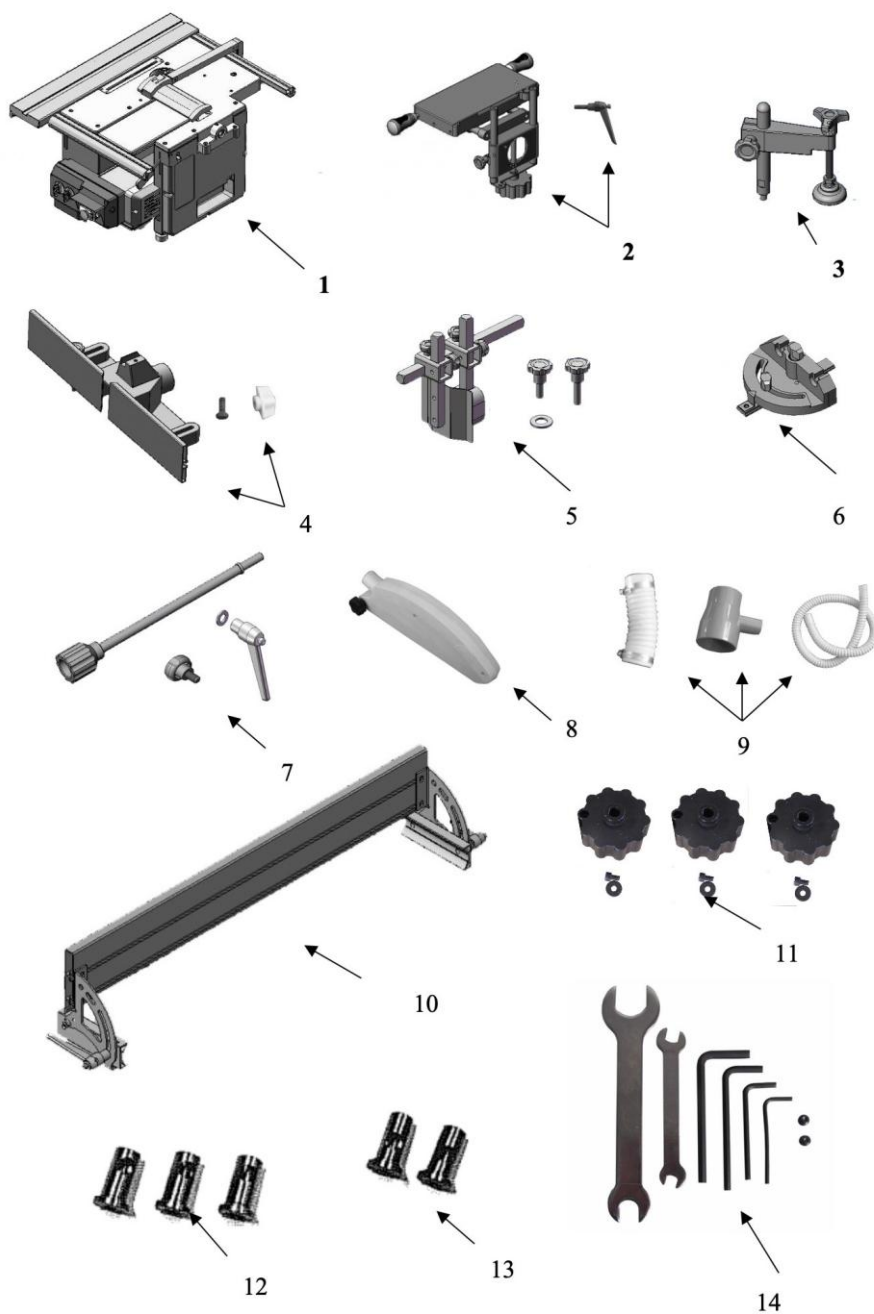
Hay un dispositivo de protección contra sobrecorriente en el circuito.



CONTENIDO DE LA CAJA

DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DE CONTENIDOS

Las siguientes partes están contenidas en la caja.

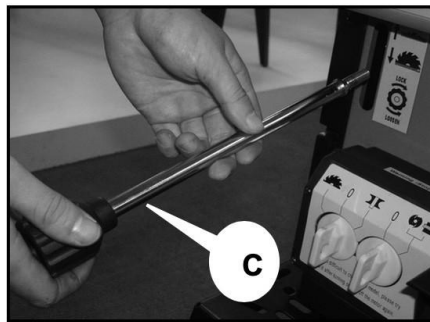
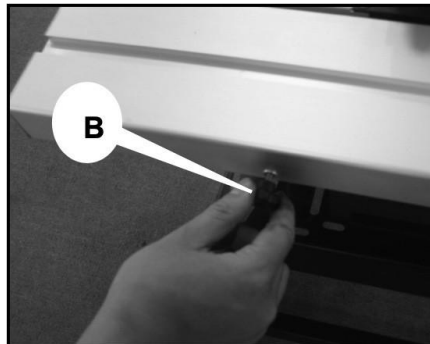
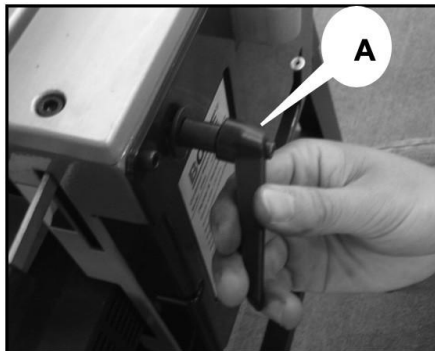


1. Máquina combinada de carpintería.
2. Ensamble de la mesa embutidora y perilla de bloqueo.
3. Conjunto de brazo de abrazadera embutido.
4. Ensamblaje de valla de moldura.
5. Guía y pomo de protección del hombro.
6. Guía de ingletes.
7. Asa y pomo.

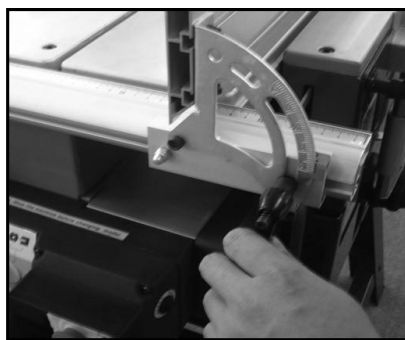
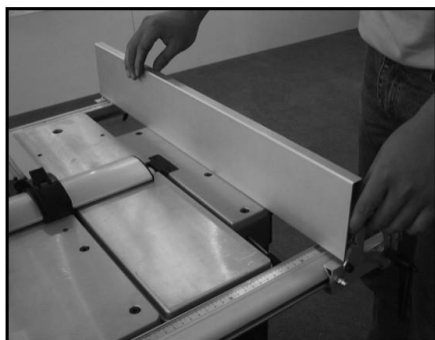
8. Conjunto de protector de sierra.
9. Accesorio para recogida de polvo.
10. Planificador y cerca de sierra.
11. Volante y tornillo.
12. Casquillo de corte de mortaja.
13. Casquillo de corte.
14. Llave y tornillo de fijación.

MONTAJE E INSTALACIÓN

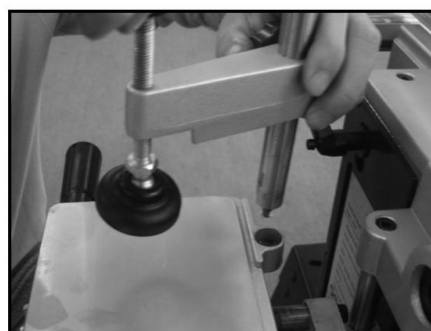
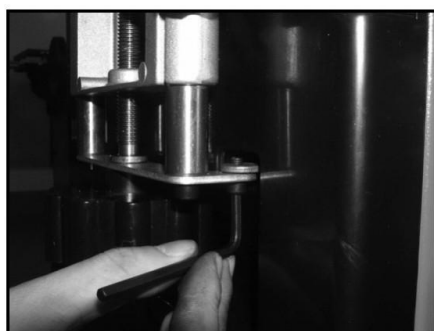
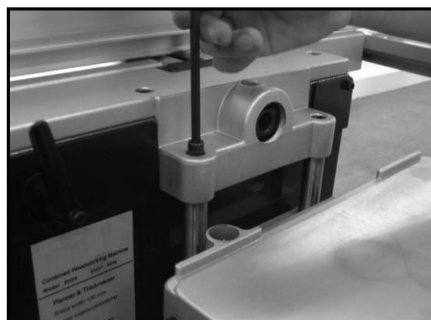
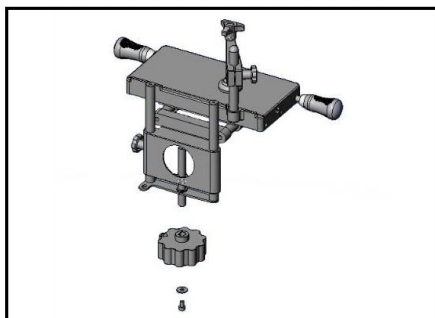
- Ensamble la arandela plana y la perilla **(A)**, la perilla de bloqueo del carro cuadrado **(B)** y la manija de ajuste de la sierra **(C)** en la máquina. Coloque la guía de ingletes en el carro cuadrado. Montar las ruedas manuales del espesador y moldeador.



- Conecte el cepillo y el ensamblaje de la guía de sierra a las trayectorias, a un lateral de la mesa como en la siguiente imagen. Luego apriete la perilla y bloquéela en la posición correcta.

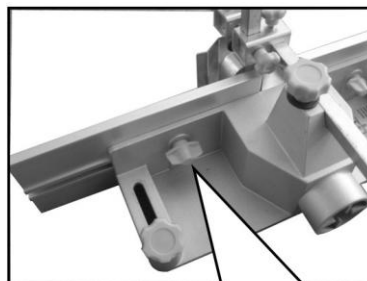
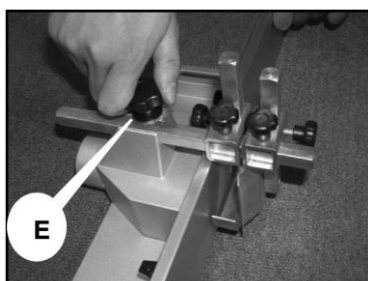


- Monte la perilla y fije el conjunto de la mesa de embutir a la mesa principal, fíjelo con el perno de cabeza hueca **(D)**. Ensamble el brazo de la abrazadera de embutir a la mesa de embutir.



PERILLA DE BLOQUEO

- Ensamble la guía de protección de la moldura en el ensamblaje de la guía de la moldura con una arandela plana de 8mm y la perilla más corta **(E)**.

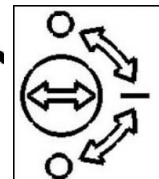
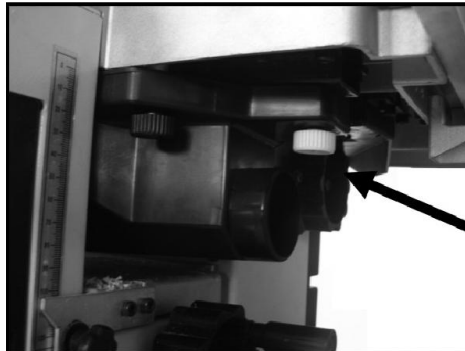


APRETAR LA TUERCA

Atención: Use protección adecuada y verifique si la protección es efectiva antes de usar esta máquina. No gire la selección de modo cuando la máquina esté en funcionamiento. La selección de modo está diseñada para evitar que dos o más funciones se inicien al mismo tiempo. Gire el mando de selección de función a 0 antes de girar el mando de selección a cualquier función.

FUNCIÓN DE SIERRA

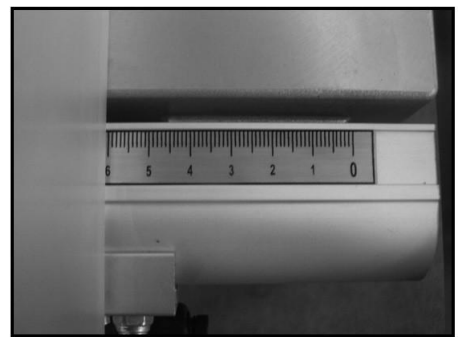
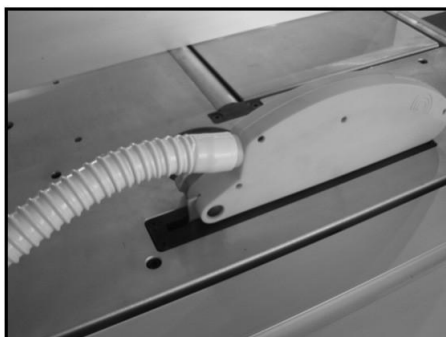
- Gire la selección de modo al Símbolo de aserrado **(F)**.
- Ajuste el microinterruptor a la posición “encendido”.



- Levante o baje el mango **(G)** para ajustar la hoja de la sierra circular a la altura adecuada, luego apriete la perilla para bloquear la posición.
- Ensamble el protector de la hoja de sierra al cuchillo.

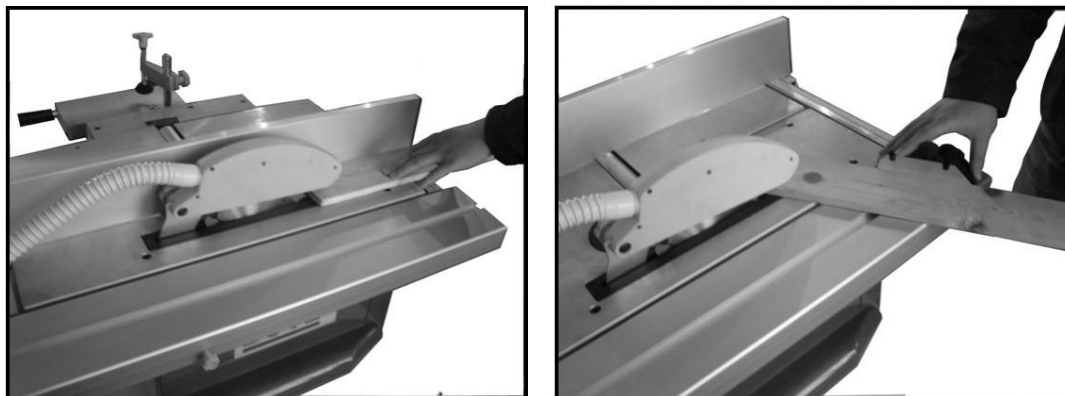


- Ensamble el accesorio para la recolección de polvo y conéctelo al limpiador.
- Deslice la cerca en la trayectoria y establezca su posición por la marca de la regla. Coloque ambas perillas al lado de la valla.



- Encienda el motor y comience a cortar.

- Use la guía de ingletes para cortar.

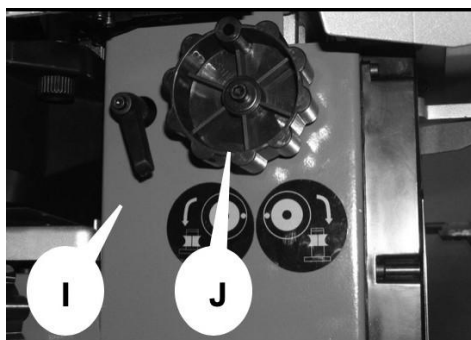


FUNCIÓN DEL MOLDEADOR

- Gire la selección de modo al símbolo de moldeo (**H**).



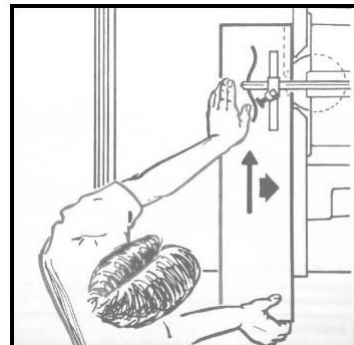
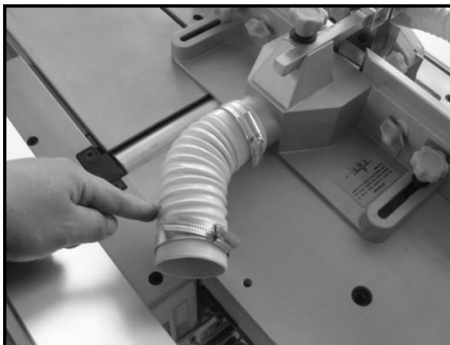
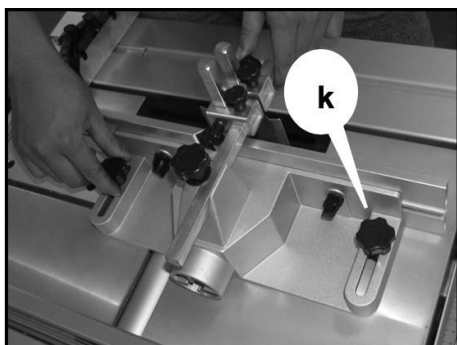
- Afloje la perilla de bloqueo (**I**), ajuste la altura del eje con el volante (**J**).



- Inserte el reductor y las herramientas adecuadas.

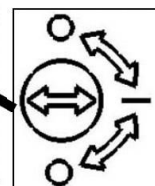
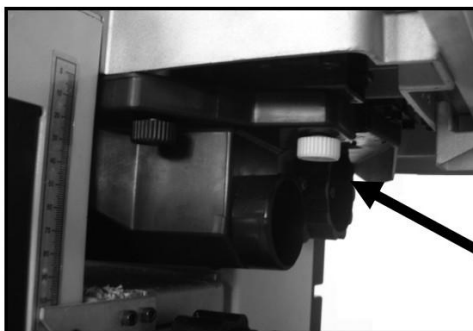


- Ensamble la guía de moldura en la mesa con perillas, apriete la perilla **(K)** para configurar el micro interruptor con el “encendido”.
- Conecte al limpiador y gire el motor para cortar.

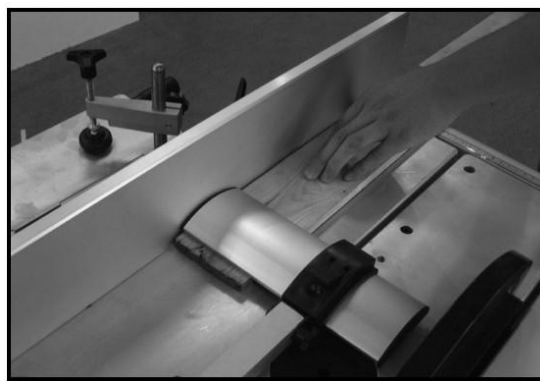


CEPILLADORA Y ESPESANTE DE SUPERFICIE

- Gire la selección de modo al símbolo de planificación **(L)**.
- Montar el colector de polvo debajo de la mesa. Ajuste el micro switch with “encendido”.



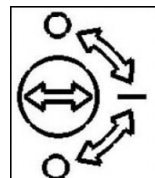
- Ajuste el protector tipo puente a la altura adecuada y bloquee la perilla.
- Encienda el motor para cortar.



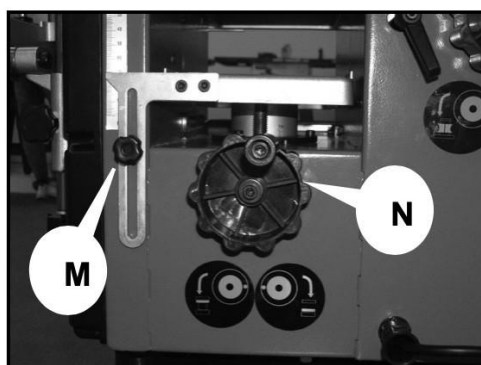
- Ajuste el ángulo de la cerca para cortar.



- Montar el colector de polvo sobre la mesa. Ajuste el micro switch “encendido”.



- Ajuste la altura de la mesa con el volante (N), bloquee la posición apretando la perilla (M).

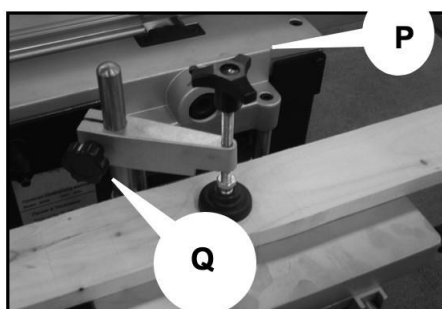


FUNCIÓN DE MORTAJA

- Gire la selección de modo al símbolo de cepillado y mortaja (O).
- Monte la broca en el eje maestro y bloquéela con el perno equipado.



- Fije la pieza de madera a la mesa motriz apretando la perilla (P) y (Q).



- Ajuste la altura de la mesa con el volante **(R)** y fíjelo en la posición correcta con el mando **(S)**.
- Arranque el motor en el modo de trabajo de cepillado y comience a embutir.

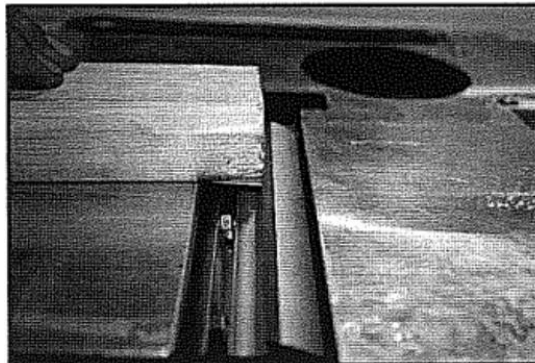
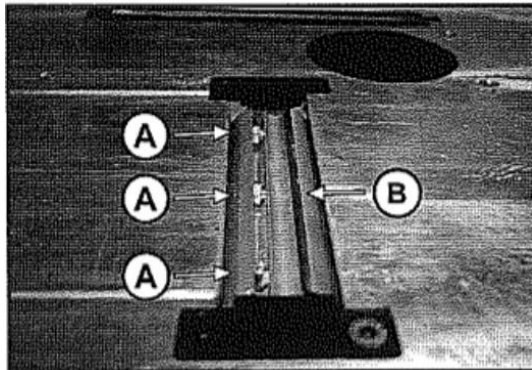


MANTENIMIENTO

Atención: Apague la energía antes de iniciar cualquier mantenimiento o reparación.

1 REEMPLAZO DEL CORTADOR PLANO

- Desatornille el perno **(A)** del cortador del plano de fijación **(B)**.
- Retire el cortador plano.
- Reemplace el cortador plano.
- Acérquese a la cortadora de plano.
- Use una tabla planificada para ajustar el cortador de plano y hacer que el cortador de plano toque el banco de trabajo del plano en la posición 0.

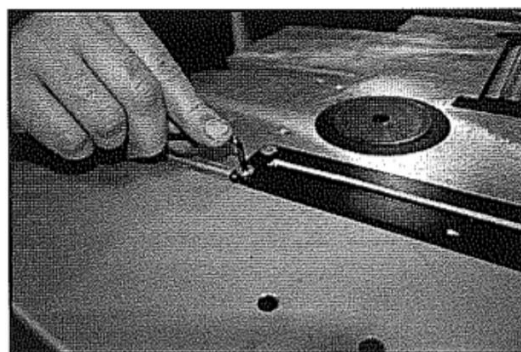


La parte expuesta máxima permitida de la cuchilla en el eje es de 1.1 mm. Compruebe que los tornillos están bloqueados antes de arrancar la máquina.

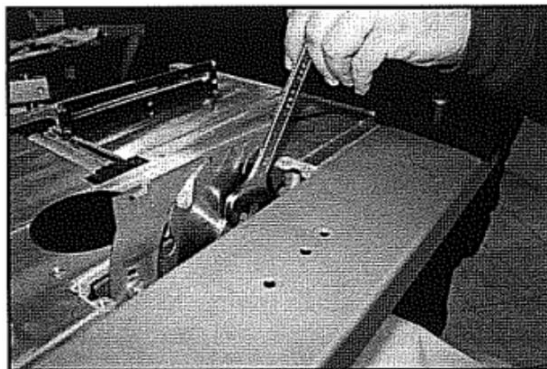
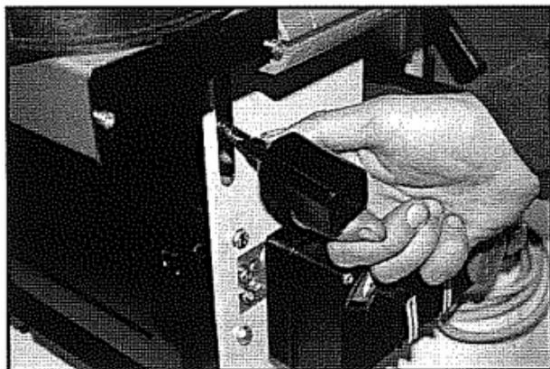
2 REEMPLAZO DE SIERRA CIRCULAR

Atención: Use cuchillas que cumplan con la normativa EN 847-1.

- Desatornille los tornillos. Retire la placa de protección de la hoja de sierra.

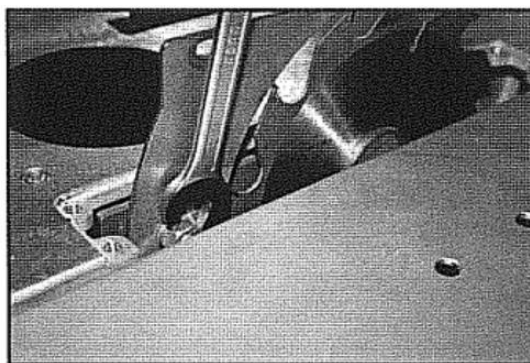
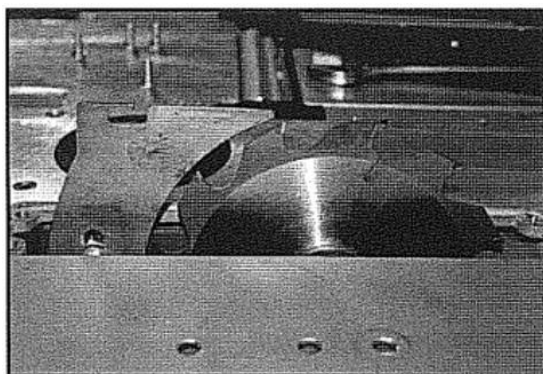


- Baje la palanca de bloqueo y gire la perilla hacia la derecha para bloquear la cuchilla.
- Use una llave de mantenimiento y desenrosque las tuercas de fijación de la sierra circular; retire las tuercas, la placa de calce y la sierra circular; reemplace la sierra circular e instálelos en el orden inverso.



3 AJUSTE DEL CORTADOR DIVISORIO

- Use una llave de mantenimiento para desenroscar las tuercas de fijación de la cuchilla divisoria fija.
- Ajuste el espacio entre el cortador divisor y el diente de sierra de la sierra circular a 3 - 8 mm.



CUADRO DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIÓN
La máquina no enciende.	• Sin fuente de alimentación. • Se disparó el disyuntor. • El interruptor de parada de emergencia ha sido bloqueado.	• Verifique la fuente de alimentación. • Restablecer disyuntor • Desbloquee el interruptor de parada de emergencia. • Lleve la máquina a su servicio técnico.
La cepilladora de superficie y espesor no funciona.	• El interruptor de enclavamiento está apagado. • Cortocircuito.	• Active el interruptor de enclavamiento. • Verifique el sistema eléctrico y reinicie la máquina. • Suelte el interruptor de parada de emergencia. • Corrija la posición del selector de modo
La alimentación automática es intermitente cuando se usa la cepilladora de espesor.	• El banco de trabajo está contaminado con resina. • El resorte del rodillo de alimentación necesita ser ajustado. • Hay astillas de madera entre el asiento del rodillo y la cubierta del rodillo.	• Limpie la máquina después de que se detenga. • Levante el rodillo con una palanca y limpie el espacio entre la cubierta del rodillo y el asiento del rodillo con chorro de aire.
Hay marcas de corte longitudinal al cepillar.	• El cortador está desgastado.	• Reemplazar o fresar la cortadora.
Problemas en la calidad del procesamiento.	• El cinturón está flojo. • Demasiada remoción.	• Apretar el cinturón. • Fresar el cortador. • Disminuir el corte.
El cortador de sierra no funciona.	• Cortador circular.	• El cortador de discos necesita ser reemplazado o no es adecuado para el procesamiento, por lo tanto, reemplácelo.
Muecas en la entrada y salida de la moldura.	• Guía incompatible.	• Gire la perilla hacia la izquierda o hacia la derecha para alinear los dos rieles de guía paralelos.
Tiempo de retención de sierra y cepilladora > 10 segundos.	• Correa floja.	• Apretar la correa; reemplácela si está desgastado.
Tiempo de retención de moldeador > 10 segundos.	• Correa floja.	• Apretar la correa; reemplácela si está desgastado.

ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, incapacidad mental, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.



“ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA”

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: Maquiten, S.A.
Polígono Industrial de Güimar Sector 3 Manzana XV Nave 8
38509 Güimar
Santa Cruz de Tenerife
Tel: 922539251
E.mail: web@mibricolaje.com
Made in China
Fabricado por: NJXMI Co., Ltd